STANLEY

IT	**Manuale istruzioni** (Traduzione delle istruzioni originali)
GB	**Instruction manual for owner's use** (Original instructions)
FR	**Manuel utilisateur** (Traduction des instructions originales)
DE	**Betriebsanleitung** (Übersetzung der Originalanleitung)
ES	**Manual de instrucciones** (Traducción de las instrucciones originales)
PT	**Manual de instruções** (Tradução das instruções originais)
NL	**Gebruiksaanwijzing** (Vertaling van de originele instructies)
DK	**Brugsanvisning** (Oversættelse af den originale vejledning)
SE	**Instruktionsmanual** (Översättning av originalinstruktionerna)
FI	**Käyttöohjeet** (Alkuperäisten ohjeiden käännös)
GR	**Εγχειρίδιο οδηγιών** (Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)
PL	**Instrukcje obsługi** (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
HR	**Upute za upotrebu** (Prijevod izvornih uputa)
SI	**Navodila za uporabo** (Prevod originalnih navodil)
HU	**Kezelési útmutató** (Az eredeti használati utasítás fordítása)
CZ	**Příručka k obsluze** (Překlad původních pokynů)
SK	**Návod na obsluhu** (Preklad originálneho návodu na obsluhu)
RU	**Руководство по эксплуатации** (Перевод оригинальных инструкций)
NO	**Bruksanvisning** (Oversettelse av de originale instruksene)
TR	**Kullanma talimatı** (Asıl yönergelerin çevirisi)
RO	**Manual de utilizare** (Traducerea instrucţiunilor originale)
BG	**Ръководство по експлоатацията** (Превод на първоначалните инструкции)
RS	**Uputstva za upotrebu** (Prevod izvornih uputstava)
LT	**Instrukcijų vadovėlis** (Originalių instrukcijų vertimas)
EE	**Kasutamisjuhend** (Originaaljuhiste tõlge)
LV	**Instrukciju rokasgrāmata** (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

HY 227/10/5

HY 227/8/6E

HY 227/10/12

HY 227/10/24V

HY 227/10/24VE

HY 227/10/30V

HY 227/10/50V

Life Lubricated

(IT) **DATI TECNICI:** Fare riferimento all'etichetta applicata sull'ultima pagina del manuale

(GB) **TECHNICAL DATA:** Please, refer to the label stuck onto the last page of this manual

(FR) **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :** Se référer à l'étiquette appliquée sur la dernière page du manuel

(DE) **TECHNISCHE DATEN:** Sie sind dem Etikett zu entnehmen, das an der letzten Seite des Handbuchs angebracht ist

(ES) **DATOS TÉCNICOS:** Consulte la etiqueta aplicada en la última página del manual

(PT) **DADOS TÉCNICOS:** Por favor, consulte o rótulo aplicado na última página deste manual

(NL) **TECHNISCHE GEGEVENS:** Raadpleeg het etiket dat is aangebracht op de laatste pagina van deze handleiding

(DK) **TEKNISKE DATA:** Se mærkaten, der er sat på sidste side af denne manual

(SE) **TEKNISKA DATA:** Se etiketten applicerad på sista sidan i denna manual

(FI) **TEKNISET TIEDOT:** Tiedot löytyvät käyttöoppaan viimeiselle sivulle kiinnitetystä etiketistä

(GR) **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:** Ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι υπάρχει στην τελευταία σελίδα του εγχειριδίου

(PL) **DANE TECHNICZNE:** Odnosi się do etykietki znajdującej się na ostatniej strony instrukcji obsługi

(HR) **TEHNIČKI PODACI:** Molimo vas pogledajte etiketu na posljednjoj stranici ovog priručnika

(SI) **TEHNIČNI PODATKI:** Poglej oznako, navedeno na zadnji strani priročnika

(HU) **MŰSZAKI ADATOK:** Lásd a kézikönyv utolsó oldalára ragasztott címkét

(CZ) **TECHNICKÉ ÚDAJE:** Informace naleznete na štítku nalepeném na poslední straně manuálu

(SK) **TECHNICKÉ ÚDAJE:** Informácie nájdete na štítku nalepenom na poslednej strane tejto príručky

(RU) **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** Смотрите этикетку, прикрепленную на последней странице руководства

(NO) **TEKNISKE DATA:** Det vises til etiketten festet til siste side i denne manualen

(TR) **TEKNİK VERİLER:** Lütfen bu kılavuzun son sayfasına yapıştırılmış olan etikete bakınız

(RO) **DATE TEHNICE:** Vă rugăm să consultaţi eticheta lipită pe ultima pagină a acestui manual

(BG) **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:** Вижте етикета, залепен на последната страница на настоящото ръководство

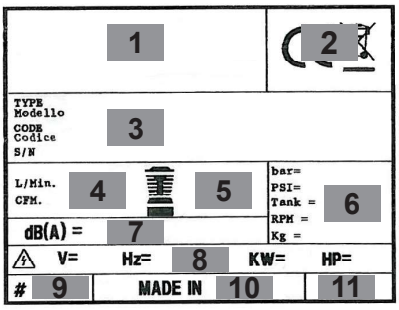
(RS) **TEHNIČKI PODACI:** Pogledajte etiketu zalepljenu na poslednjoj strani priručnika

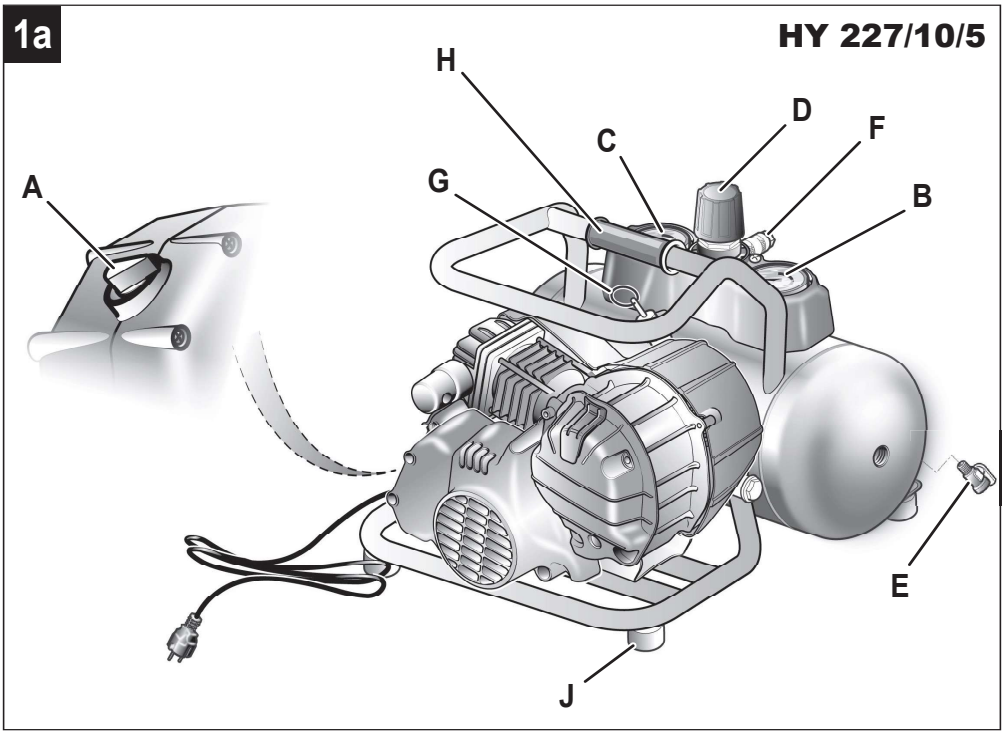
(LT) **TECHNINIAI DUOMENYS:** Remtis etiketės, priklijuotos ant paskutinio instrukcijų vadovo puslapio, duomenimis

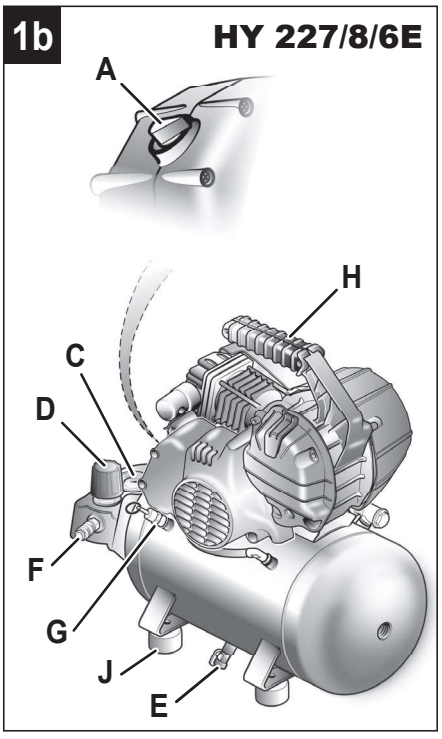
(EE) **TEHNILISED ANDMED:** vt juhendi viimase lehekülje küljes olevat silti

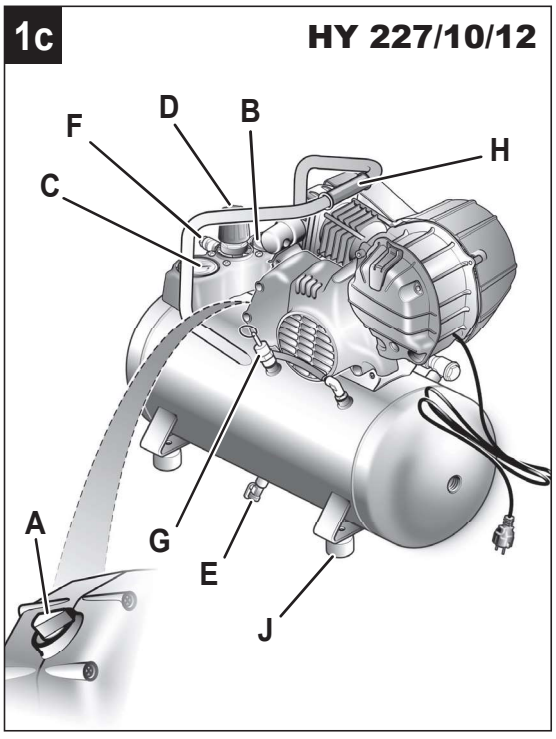
(LV) **TEHNISKIE DATI:** Skatiet uzlīmi, kas piestiprināta pie rokasgrāmatas pēdējās lappuses

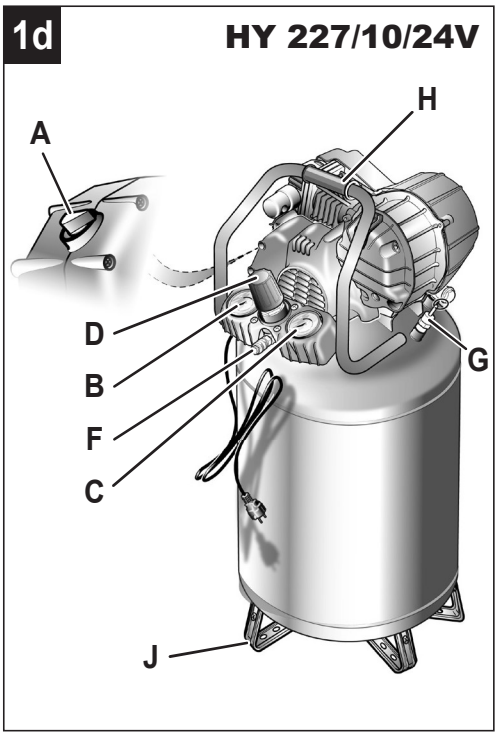
(IT) Facsimile targhetta identificazione prodotto - (GB) Facsimile product identification plate - (FR) Fac-similé plaquette signalétique du produit - (DE) Faksimile Produkttypenschild - (ES) Fac-símil placa identificación del producto - (PT) Fac-símile da placa de identificação do produto - (NL) Facsimile identificatieplaatje product - (DK) Illustration af mærkeplade - (SE) Facsimile produkt typskylt - (FI) Tuotteen arvokilven näköiskopio - (GR) Πιστό αντίγραφο πινακίδας αναγνώρισης προϊόντος - (PL) Wzór tabliczki identyfikującej produkt - (HR) Faksimil pločica s identifikacijskim podacima proizvoda - (SI) Vzorec identifikacijske ploščice za izdelek - (HU) A termék azonosító táblájának másolata - (CZ) Faksimile typového štítku - (SK) Faksimile typového štítku - (RU) Образец идентификационной таблички на продукцию - (NO) Faksimile av skiltet som identifiserer produktet - (TR) Faks ürün tanıtım plakası - (RO) Fax plăcuţa de identificare a produsului - (BG) Факсимиле от табелата с идентификационните данни на продукта - (RS) Faksimil tablica sa identifikacionim podacima proizvoda - (LT) Produkto identifikacinės lentelės faksimilė - (EE) Toote andmeplaadi koopia - (LV) Izstrādājuma identifikācijas plāksnītes kopija

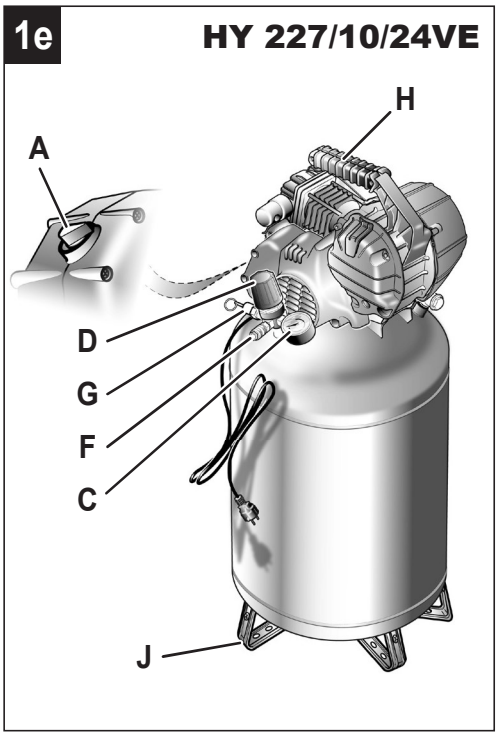


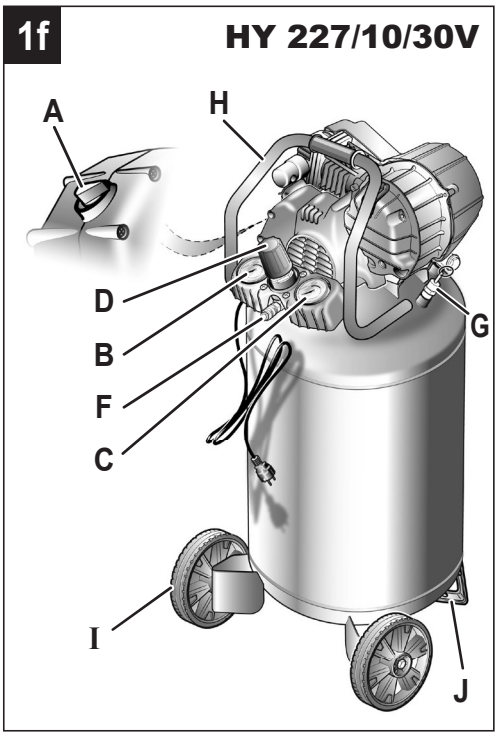

1a
HY 227/10/5
H
D
C
F
A
G
B
E
J

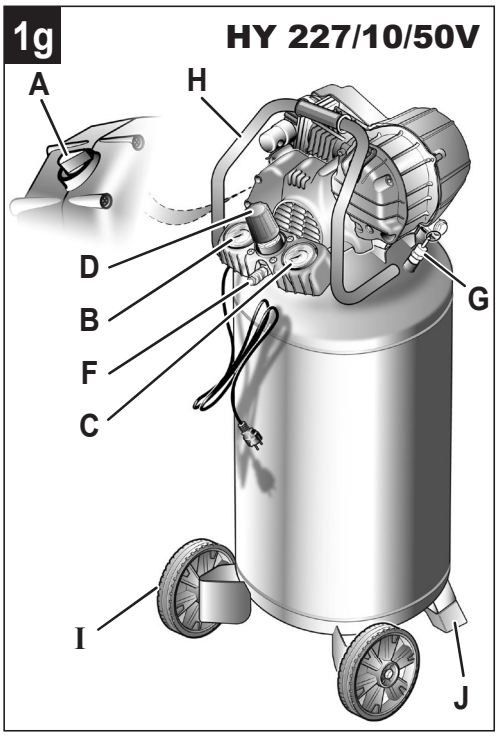

1b
HY 227/8/6E
A
H
C
D
F
G
J
E


1c
HY 227/10/12
D
B
F
H
C
A
G
E
J

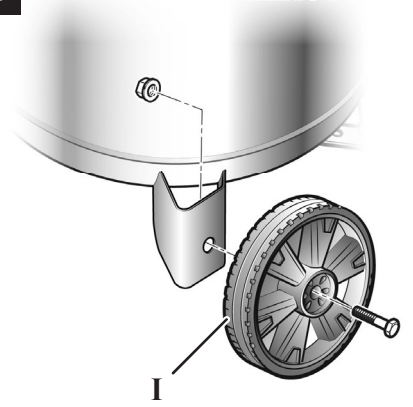

1d
HY 227/10/24V
A
H
D
B
F
C
G
J


1e
HY 227/10/24VE
A
H
D
G
F
C
J

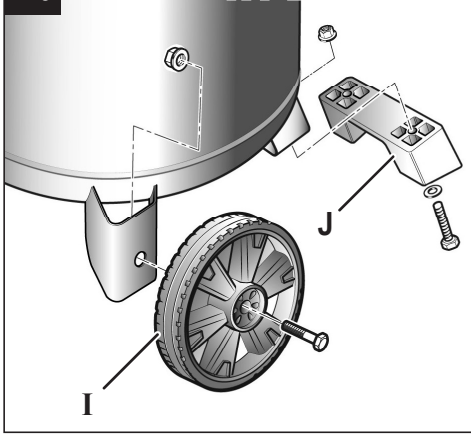

1f
HY 227/10/30V
A
H
D
B
F
C
G
I
J


1g
HY 227/10/50V
A
H
D
B
F
C
G
I
J

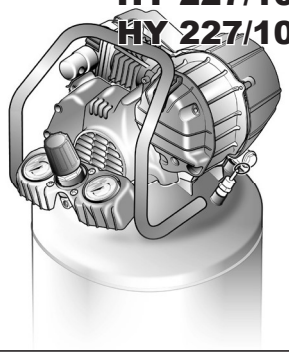
2a **HY 227/10/30V**



2b **HY 227/10/50V**



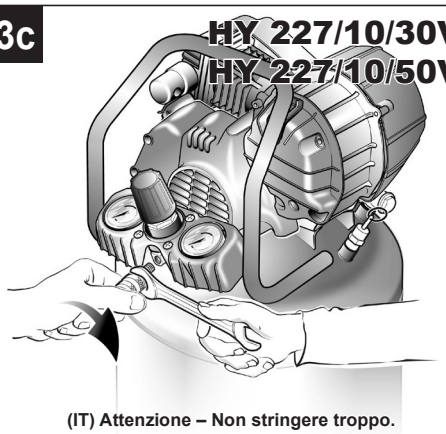
3a **HY 227/10/30V**
HY 227/10/50V



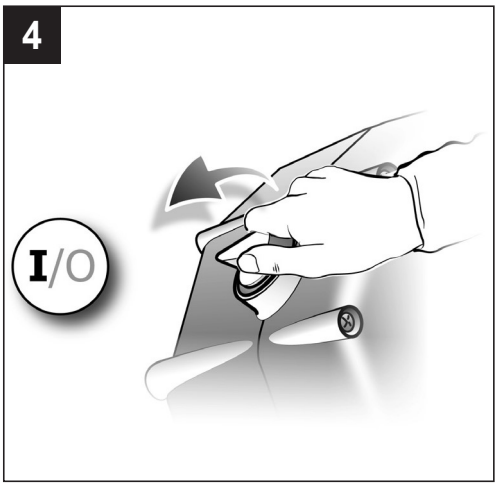
3b **HY 227/10/30V**
HY 227/10/50V

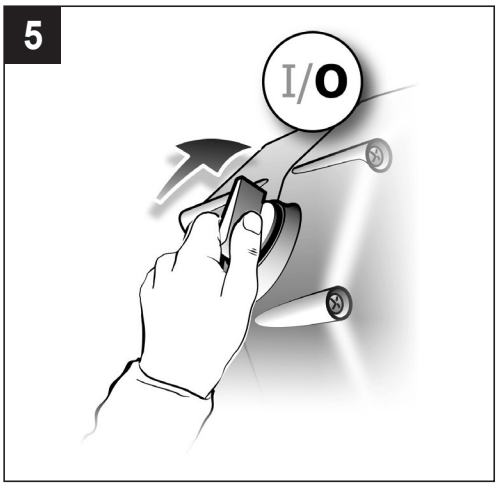
(IT) Chiave non inclusa. - (EN) Wrench not included.
(FR) Clé non fournie.
(DE) Schraubenschlüssel nicht im Lieferumfang enthalten.
(ES) Llave no suministrada. - (PT) Chave não fornecida.
(NL) Sleutel niet inbegrepen. - (DK) Ikke medfølgende nøgle.
(SE) Nyckel medföljer ej. - (FI) Avain ei sisälly pakkaukseen.
(GR) Το κλειδί δεν περιλαμβάνεται.
(PL) Klucz nie stanowi części zestawu.
(HR) Ključ nije uključen. - (SI) Ključ ni priložen.
(HU) A kulcsot a készlet nem tartalmazza.
(CZ) Klíč není součástí dodávky. - (SK) Kľúč nie je súčasťou dodávky.
(RU) Гаечный ключ в комплект не входит.
(NO) Skrunøkkel følger ikke med.
(TR) İngiliz anahtarı dahil değildir. - (RO) Cheia fixă nu este inclusă.
(BG) Гаечният ключ не е включен в комплекта.
(RS) Ključ nije uključen. - (LT) Veržliarakčio komplekte nėra.
(EE) Mutrivõtit pole kaasas. - (LV) Uzgriežņu atslēga nav iekļauta.

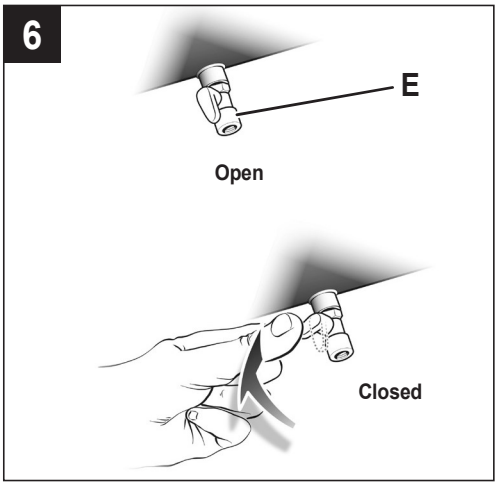
3c **HY 227/10/30V**
HY 227/10/50V

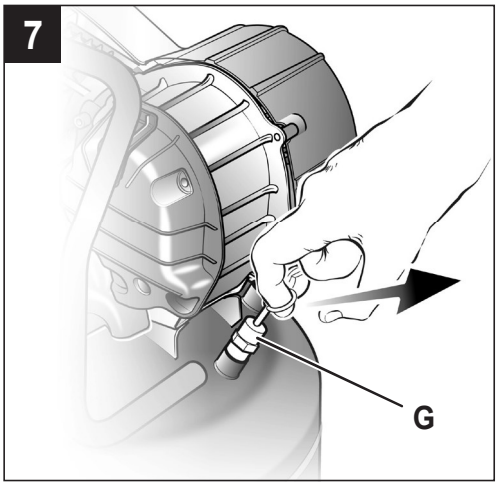


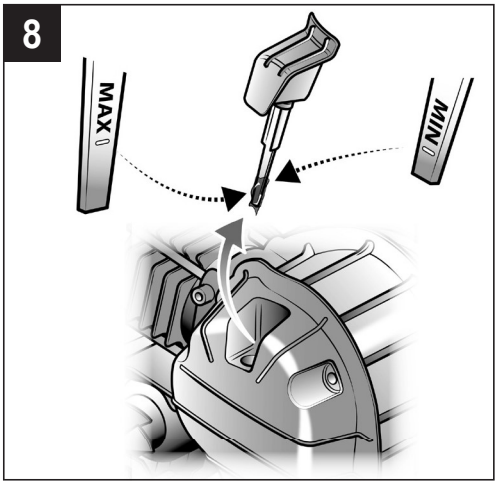
(IT) Attenzione – Non stringere troppo.
(EN) Caution – Do not over tighten.
(FR) Attention – Ne pas trop serrer.
(DE) Achtung – Nicht zu fest anziehen.
(ES) Atención – No apretar demasiado.
(PT) Atenção – Não aperte demasiado.
(NL) Voorzichtig – Niet te strak aanhalen.
(DK) Giv agt – Undgå overdreven stramning.
(SE) Se upp – Dra inte åt för hårt.
(FI) Huomio – Ei saa kiristää liikaa.
(GR) Προσοχή – Αποφύγετε το υπερβολικό σφίξιμο.
(PL) Uwaga – nie dokręcać zbyt mocno.
(HR) Oprez – nemojte previse zategnuti.
(SI) Previdno – N preveč zategniti.
(HU) Vigyázat – Ne húzza túl a csavart!
(CZ) Pozor – Neutahujte závit nadměrně.
(SK) Pozor – Neuťahujte závit nadmerne.
(RU) Соблюдать осторожность – Не перетягивать.
(NO) Forsiktig – Ikke stram for hardt til.
(TR) Dikkat – Aşırı sıkmayın.
(RO) Atenție – Nu strângeți excesiv.
(BG) Внимание – Не пренатягайте!
(RS) Oprez – nemojte prejako stegnuti.
(LT) Atsargiai – neperveržkite.
(EE) Ettevaatust – mitte kinnitada liiga tugevasti.
(LV) Uzmanību - nepievelciet par ciešu.

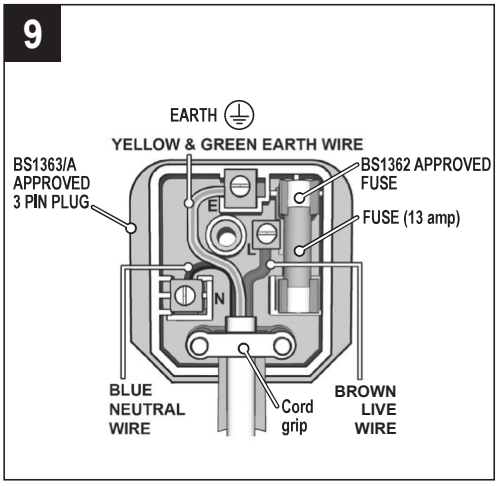

4
I/O


5
I/O


6
E
Open
Closed


7
G


8
MAX
MIN


9
EARTH
YELLOW & GREEN EARTH WIRE
BS1363/A APPROVED 3 PIN PLUG
BS1362 APPROVED FUSE
FUSE (13 amp)
E
L
N
BLUE NEUTRAL WIRE
Cord grip
BROWN LIVE WIRE

CZ Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít.

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před montáží, obsluhou nebo údržbou tohoto vzduchového kompresoru musí všichni uživatelé přečíst a plně porozumět všem informacím obsaženým v této uživatelské příručce. Pečlivě si zopakujte následující pravidla bezpečné činnosti a plně pochopte všechny výstrahy.

Hodnota AKUSTICKÉHO TLAKU naměřená ze 4 metrů ve volném poli se rovná hodnotě AKUSTICKÉHO VÝKONU uvedené na štítku, který je umístěn na kompresoru, zmenšené o 20 dB.

⚠ PŘED POUŽITÍM

- **Kompresor lze používat pouze ve vhodném prostředí (s dobrým větráním, o teplotě vzduchu mezi +5°C a +40°C). Nesmí být používán za přítomnosti prachu, kyselin, výparů, výbušných nebo vznětlivých plynů.**
- Dodržujte vždy bezpečnostní vzdálenost (minimálně 4 metry) mezi kompresorem a pracovištěm.
- Pokud se při stříkání barvy dostane barva na ochranný kryt řemenu, je vzdálenost pracoviště od kompresoru příliš malá.
- Zásuvka, do které je zapojena zástrčka elektrického kabelu, musí odpovídat svým tvarem, napětím a kmitočtem platným normám.
- Používejte maximálně 5 metrů dlouhý prodlužovací elektrický kabel, jehož průřez nesmí být menší než 1.5 mm².
- Použití delšího prodlužovacího kabelu, adaptérů či vícenásobných zásuvek nedoporučujeme.
- Vždy používat spínač „I/O“ pro vypnutí kompresoru.
- Pro přesun kompresoru používejte výhradně příslušný pojezdový úchyt.
- Před transportem vždy od vzduchového kompresoru odpojte síťový kabel a vzduchovou hadici.
- Zapnutý kompresor musí být položen v horizontální pozici na stabilní podložce.

⚠ OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nemiřte nikdy proud vzduchu na osoby, zvířata nebo proti sobě (používejte ochranné brýle pro chránění očí před vniknutím cizích těles, které by se proudem vzduchu mohly dostat do ovzduší).
- Nemiřte nikdy kapalinu, stříkající z napojeného nářadí, směrem na kompresor.
- Při práci s kompresorem je třeba mít vždy řádnou obuv a suché nohy a ruce.
- Při vytahování ze zásuvky nebo při přesouvání kompresoru netahejte za elektrický připojovací kabel.
- Nevystavujte kompresor atmosférickým vlivům (déšť, slunce, mlha, sníh).
- Chraňte kompresor před deštěm. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Zajistěte dostatečné osvětlení. Kompresor nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Nepřemisťujte kompresor, pokud je v nádrži tlak.
- Neprovádějte žádné mechanické zásahy ani nesvařujte nádrž kompresoru. Při zjištění vady nebo koroze na nádrži je třeba ji vyměnit za novou.
- Nedovolte, aby kompresor používaly nezkušené osoby. Zajistěte, aby se v pracovním prostoru kompresoru nepohybovaly děti nebo zvířata.
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), které mějí omezené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo které nemějí dostatek zkušeností a poznatků o jeho použití, když nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jestli je tato osoba nepoučila o o bezpečném použití spotřebiče.
- Na děti dohlídejte, aby jste se ujistili, že se se spotřebičem nebudou hrát.
- Nepokládejte hořlavé předměty nebo předměty z umělé hmoty či tkaniny do blízkosti kompresoru nebo na něj.
- Nečistěte kompresor za pomoci hořlavých kapalin nebo ředidel. Používejte pouze vlhký hadr a zajistěte, aby připojovací kabel byl vypojen ze zásuvky elektrického proudu.
- Kompresor pracuje výhradně se stlačeným vzduchem. Nepoužívejte jej pro žádný druh plynu.
- Stlačený vzduch, vyprodukovaný tímto kompresorem, nelze používat v potravinářském, farmaceutickém a zdravotnickém sektoru (je to možné pouze po provedení patřičných úprav) a nelze jej používat pro plnění potápěčských lahví.
- Zkontrolujte, jestli je spotřeba vzduchu a maximální provozní tlak pneumatického nástroje a připojovacích hadic (ke kompresoru) kompatibilní s tlakem nastaveným na regulátoru tlaku a s množstvím vzduchu dodávaným z kompresoru.
- Nikdy se za provozu nebo hned po vypnutí nedotýkejte součástí hlavy válce ani trubek, abyste neutrpěli těžké popáleniny.

⚠ FUNKCE

- **Aby nedocházelo k přehřívání elektromotoru, je tento kompresor navržen pro přerušovaný provoz** (neprovozujte jej na více než 50 % pracovního cyklu. Čerpá-li tento vzduchový kompresor vzduch déle než 50 % za hodinu, je kapacita kompresoru menší než dodávané množství vzduchu, které aplikace vyžaduje. Požadavky nástavce nebo příslušenství na objem vzduchu vždy přizpůsobte objemu, který dodává kompresor). V případě přehřátí, když je teplota příliš vysoká, tepelná pojistka motoru se rozpojí a automaticky odpojí napájení. Když se normální teplotní podmínky obnoví, motor se automaticky znovu spustí.
- **Když je kompresor připojen k elektrickému napájení a spínač ZAP/VYP (On/Off) je v poloze „ZAP (ON) (I)“, bude se kompresor zapínat a vypínat automaticky.**
  - nikdy se nedotýkejte pohyblivých součástí,
  - všechny části těla, vlasy, oděv i ozdoby držte mimo dosah pohyblivých součástí,
  - nikdy vzduchový kompresor neprovozujte, aniž by byly instalovány všechny bezpečnostní kryty a zábrany,
  - na kompresor nikdy nestoupejte.
- Kompresor je vybaven bezpečnostním ventilem, který se otvírá v případě chybné funkce tlakového spínače pro zajištění bezpečnosti strojních zařízení.
- Červená značka na tlakoměru odkazuje na maximální provozní tlak nádrže. Netýká se nastaveného tlaku.
- Při montáži pneumatického nářadí na hadici se stlačeným vzduchem, produkovaným kompresorem, je bezpodmínečně nutné zastavit výstup vzduchu z hadice.
- Při použití stlačeného vzduchu pro různé účely (nafukování, práce s pneumatickým nářadím, stříkání barvy, mytí čistícími prostředky s obsahem vody apod.) je třeba znát a respektovat předpisy pro jednotlivé případy použití.
- Nikdy nepřekračujte maximální dovolený tlak jakéhokoliv nástavce nebo příslušenství, které s tímto kompresorem používáte, doporučený výrobcem.

---

2. VLASTNOSTI (obr. 1)

A. Spínač ZAP/VYP (On/Off) (I/O): Tento spínač je aktivačním prvkem, který se používá ke spouštění a zastavování kompresoru. Když je přepínač „ZAP (I)“, motor a čerpadlo budou vzduch stlačovat, dokud tlak v zásobníku nedosáhne horní mez provozního tlaku nastavenou výrobcem. Když tlak v zásobníku klesne pod výrobcem nastavený „spínací“ tlak, kompresor se znovu automaticky spustí a začne stlačovat vzduch.

B. Manometr zásobníku: Manometr zásobníku indikuje tlak vzduchu v zásobníku v psi (a bar).

C. Regulační manometr: Regulační manometr indikuje dovolený tlak ve výstupním potrubí podle nastavení regulátoru.

D. Regulační knoflík: Regulační knoflík se používá pro nastavení tlaku vzduchu, který je k dispozici ve výstupním potrubí. Výstupní tlak vzduchu se zvětšuje otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček a snižuje se otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček.

E. Vypouštěcí ventil: Tento ventil umožňuje vypouštění vlhkosti ze zásobníku.

F. Rychlospojka: Rychlospojka se používá pro připojení vzduchového vedení k nářadí.

G. Bezpečnostní ventil: Bezpečnostní ventil je nastaven tak, aby nedošlo k přetlakování vzduchového zásobníku. Tento ventil je přednastaven výrobcem neotevře se, dokud tlak v zásobníku nedosáhne této hodnoty. **Nepokoušejte se seřizovat nebo vyřazovat toto bezpečnostní zařízení.**
Jakékoliv seřizování tohoto ventilu by mohlo způsobit těžký úraz. Vyžaduje-li toto zařízení servis nebo údržbu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

H. Rukojeť pro zvedání / poponášení.

I. Kolečko (pouze pro model „HY 227/10/30V" a „HY 227/10/50V").

J. Oporná noha.

3. OBLAST POUŽITÍ

Kompresor slouží k výrobě stlačeného vzduchu pro stlačeným vzduchem provozované nástroje.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Stroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

4. PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Kompresor je vybaven síťovým vedením s vidlicí s ochranným kontaktem. Tato může být připojena na každou zásuvku s ochranným kolíkem 230 V~ 50 Hz, která je jištěna 16 A. Při uvedení do provozu dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s provozním napětím podle výkonového štítku stroje. Dlouhá přívodní vedení, jako též prodloužení, kabelové bubny atd. způsobují pokles napětí a mohou zabránit naběhnutí motoru. Při nízkých teplotách pod +5 °C je naběhnutí motoru ohroženo těžkým chodem.

5. PROCEDURY PŘED SPUŠTĚNÍM

- Překontrolujte přístroj, zda nebyl při transportu poškozen. Případné škody ihned nahlásit dopravci, který kompresor dodal.
- Zkontrolujte, že tlakové zásobníky byly vypuštěné a není v nich žádná vlhkost ani nečistota.
- K umístění kompresoru by mělo dojít v blízkosti spotřebiče.
- Je třeba se vyvarovat dlouhých vzduchových vedení a dlouhých přívodních vedení (prodloužení).
- Je třeba dbát na suchý a bezprašný nasávaný vzduch.
- Kompresor neumísťovat ve vlhké nebo mokré místnosti.
- Kompresor smí být používán pouze ve vhodných prostorech (dobře větrané, teplota okolí +5°C - +40 °C). V prostoru se nesmí vyskytovat žádný prach, kyseliny, plyny, explozivní nebo vznětlivé plyny.
- Kompresor je vhodný pro používání v suchých prostorech. V oblastech, kde je pracováno se stříkající vodou, není používání dovoleno.

5.1 Montáž sady kol

Je-li sada kol součástí dodávky, instaluje se podle obrázku 2.

5.2 Montáž opěrných noh

Jsou-li pryžové nohy součástí dodávky, montují se podle obrázku 2.

5.3 Montáž rychlospojky

Našroubujte rychlospojku pro regulovaný tlak na přípojku výstupu, jak ukazují obrázky 3a, 3b a 3c.

6. PROVOZNÍ POKYNY

6.1 Postup při uvádění do provozu

1. Zkontrolujte, že je spínač ZAP/VYP (On/Off) (**I/O**) v poloze **O** (VYP).
2. Zkontrolujte, že je tlak vzduchu v zásobníku 0 psi (a bar).
3. Připojte k výstupnímu potrubí vzduchovou hadici.
4. Zapojte kompresor do řádně uzemněné zásuvky.
5. Otočte spínač ZAP/VYP (On/Off) (**I/O**) do polohy **I** (ZAP) (obr. 4). Kompresor se bude automaticky zapínat a vypínat, aby v zásobníku udržel požadovaný tlak.
6. Nastavte pro pneumatické nářadí na regulátoru tlaku správný tlak.

6.2 Postup vypínání

1. Otočte spínač ZAP/VYP (On/Off) (**I/O**) do polohy **O** (VYP) (obr. 5).
2. Odpojte elektrický kabel a vypusťte veškerý vzduch z nádrže (pomocí pneumatického zařízení připojeného ke kompresoru rychlospojkou).

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ ***Pozor!***

Před všemi čisticími a údržbářskými pracemi vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ ***Pozor!***

Počkejte, až kompresor zcela vychladne! Nebezpečí popálení na horkých plochách!

⚠ ***Pozor!***

Před všemi čisticími a údržbovými pracemi učinit tlakovou nádobu beztlakou.

7.1 Čištění

- Ochranná zařízení udržujte prostá prachu a nečistot. Přístroj otřete suchým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.
- Doporučujeme čištění přístroje po každém použití.
- Čistěte přístroj pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto mohou poškodit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda.
- Hadice a stříkací nástroje musí být před čištěním od kompresoru odpojeny. Kompresor nesmí být čištěn vodou, rozpouštědly apod.

7.2 Vypouštění zásobníku

Kondenzační voda se otevřením vypouštěcího ventilu (odkaz E) (na dně tlakového zásobníku) musí vypouštět každý den (obr. 6).

1. Zkontrolujte, že je kompresor vypnutý - VYP (Off).
2. Přidržte páčku a kompresor nakloňte k vypouštěcímu ventilu tak, aby byl v nejnižším bodě zásobníku.
3. Otevřete vypouštěcí ventil.
4. Držte kompresor nakloněný, dokud všechna vlhkost nevyteče.
5. Uzavřít vypouštěcí ventil.

⚠ ***Pozor!***

Kondenzační voda z tlakové nádoby obsahuje zbytky oleje. Kondenzační vodu likvidujte ekologicky v příslušné sběrně.

7.3 Bezpečnostní ventil (odk. G)

Bezpečnostní ventil je nastaven na nejvyšší přípustný tlak tlakové nádoby. Není přípustné bezpečnostní ventil přestavovat nebo odstranit jeho plombu. Aby bezpečnostní ventil váhněte tak silně za kroužek (obr. 7), až je stlačený vzduch slyšitelně vypouštěn. Poté kroužek zase pusťte.

7.4 Kontrola hladiny oleje

Kompresor má doživotní mazání. V každém případě je potřeba pravidelně kontrolovat hladinu oleje.

Kompresor umístěte na rovnou a stabilní plochu. Vytáhněte olejový uzávěr (obr. 8) a vyšistěte olejovou měrku. Měrku znovu zastrčte až na doraz, pak ji vytáhněte a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje se musí nacházet mezi ryskami MIN a MAX olejové měrky (obr. 8).

⚠ ***Pozor!***

Případné doplňování oleje je potřeba provádět velmi opatrně. Pokud by bylo potřeba olej doplnit, NESMÍ po jeho doplnění hladina oleje překročit rysku MAX na olejové měrce.
Používejte minerální olej SAE 40. Nemíchejte různé druhy oleje.

C
Z

7.5 Skladování

⚠ ***Pozor!***

Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, přístroj a všechny připojené nástroje na stlačený vzduch odvzdušněte. Kompresor odstavte tak, aby nemohl být uveden nepovolanými osobami do provozu.

⚠ ***Pozor!***

Kompresor skladovat pouze v suchém a pro nepovolané osoby nepřípustném prostoru. Neklopit, skladovat vstoje!

8. LIKVIDACE A RECYKLACE

Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

9. MOŽNÉ PORUCHY A POVOLENÉ ZÁSAHY

Upozornění: Dřív, než budete provádět jakékoliv opravy nebo seřizování kompresoru, odpojte napájení a vypusťte ze zásobníku tlak.

PORUCHA	PŘÍČINA	ZÁSAH
Únik vzduchu z ventilu presostatu při vypnutém kompresoru.	Zpětný ventil je opotřebený nebo znečištěný na těsnicím okraji a neplní správně svoji funkci.	Odšroubujte šestihranný talíř zpětného ventilu, vyčistěte sedlo a kotouček ze speciální gumy (vyměňte jej, pokud je opotřebovaný). Namontujte zpět a řádně utáhněte.
Snížená výkonnost. Časté spouštění. Nízké hodnoty tlaku.	Přehnané požadavky na výkonnost, zkontrolujte případné úniky ze spojů a/ nebo hadic. Pravděpodobně je znečištěný odsávací filtr.	Vyměňte těsnění u spojů. Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
Kompresor se zastaví a po několika minutách se sám spustí.	Zásah tepelné ochrany z důvodu přehřátí motoru.	Vyčistěte průchod vzduchu v odváděči. Vyvětrejte místnost.
Kompresor se po několika pokusech o spuštění zastaví.	Zásah tepelné ochrany z důvodu přehřátí motoru (vypojení ze zásuvky během chodu, nedostatečné napájecí napětí).	Stiskněte spínač zapínání/vypínání. Vyvětrejte místnost. Vyčkejte několik minut a kompresor se sám spustí.
Kompresor nelze zastavit a zasáhne pojistný ventil.	Nesprávný chod kompresoru nebo rozbitý presostat.	Odpojte ze zásuvky a obraťte se na servisní centrum.

C
Z

Zásahy, neuvedené v této tabulce, mohou provádět výhradně autorizované Technické servisy, které si v případě potřeby vyžádají originální náhradní díly. Jakýkoli neodborný zásah může být nebezpečný a v každém případě ruší záruku na příslušný kompresor.

Záruka a opravy.

Vyskytne-li se vadné zboží nebo nutnost dodat náhradní díly, obraťte se prosím na prodejce, u něhož jste zboží zakoupili.